

Bezpečnosť strojov Vzťah s ISO 12100 Časť 4: Usmernenie pre výrobcov strojov pri posudzovaní aspektov súvisiacich s bezpečnosťou IT (kybernetickou bezpečnosťou) (ISO/TR 22100-4: 2018)

TNI CEN ISO/TR 22100-4

83 3001

Safety of machinery - Relationship with ISO 12100 - Part 4: Guidance to machinery manufacturers for consideration of related IT-security (cyber security) aspects (ISO/TR 22100-4:2018)

Táto technická normalizačná informácia obsahuje anglickú verziu CEN ISO/TR 22100-4:2020, ISO/TR 22100-4:2018.

This Technical standard information includes the English version of CEN ISO/TR 22100-4:2020, ISO/TR 22100-4:2018.

Táto technická normalizačná informácia bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 07/20

TECHNICAL REPORT RAPPORT TECHNIQUE TECHNISCHER BERICHT

CEN ISO/TR 22100-4

April 2020

ICS 13.110

English Version

Safety of machinery - Relationship with ISO 12100 - Part 4: Guidance to machinery manufacturers for consideration of related IT-security (cyber security) aspects (ISO/TR 22100-4:2018)

Sécurité des machines - Relation avec l'ISO 12100 - Partie 4: Titre manque (ISO/TR 22100-4:2018)

This Technical Report was approved by CEN on 6 April 2020. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 114.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

CEN ISO/TR 22100-4:2020 (E)

Contents	Page
European foreword	3

European foreword

The text of ISO/TR 22100-4:2018 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 199 "Safety of machinery" of the International Organization for Standardization (ISO) and has been taken over as CEN ISO/TR 22100-4:2020 by Technical Committee CEN/TC 114 "Safety of machinery" the secretariat of which is held by DIN.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Endorsement notice

The text of ISO/TR 22100-4:2018 has been approved by CEN as CEN ISO/TR 22100-4:2020 without any modification.

TECHNICAL REPORT

ISO/TR 22100-4

First edition 2018-12

Safety of machinery — Relationship with ISO 12100 —

Part 4:

Guidance to machinery manufacturers for consideration of related IT-security (cyber security) aspects



ISO/TR 22100-4:2018(E)



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2018

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office CP 401 • Ch. de Blandonnet 8 CH-1214 Vernier, Geneva Phone: +41 22 749 01 11 Fax: +41 22 749 09 47 Email: copyright@iso.org

Website: www.iso.org Published in Switzerland

ISO/TR 22100-4:2018(E)

Cor	tent	S	Page
Fore	word		iv
Intro	Introduction		v
1	Scop	e	1
2	Normative references		1
3	Term	s and definitions	1
4	Gene 4.1 4.2 4.3	Principle objectives Different elements of risk Consequences for risk assessment process	3 4
5		ionship to existing legal and standardization framework regarding safety of hinery Legal framework Standardization framework – Relationship to ISO 12100	5
6	Relat	ionship between safety of machinery and IT-security	5
7	Essei	ntial steps to address IT-security over the whole life cycle of the machine	7
8	Gene	ric guidance for assessing IT-security threats regarding their possible ence on safety of machinery	
9	Roles	to address IT-security issues with possible relevance to safety of machinery	9
10		Ance for machine manufacturers to address IT-security issues with possible ance to safety of machinery General Selection of appropriate components (hardware/software) Appropriate machine design Instruction handbook (guidance to the machine user)	11 11 12
Anne	x A (inf	Formative) Example of a legal framework	14
Bibli	ograph	y	15

ISO/TR 22100-4:2018(E)

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 199, Safety of machinery.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at www.iso.org/members.html.

A list of all parts in the ISO 22100 series can be found on the ISO website.

Introduction

Internet, digital services and technology are important enablers for smart manufacturing, which is one part of internet of things (IoT) (see ISO/IEC 20924). For the manufacturing environment, the foundations are vertical networking and horizontal integration across the entire value chain, convergence of design, ordering, delivery and manufacturing capabilities. This results in the transformation of conventional value chains and the emergence of new business models. Smart products based on smart manufacturing know many details on how they were made, their performance and how they are being used. The physical product is linked to its digital representation, and the digital content depends on lifecycle phase. Implementing smart manufacturing creates an efficient and highly responsive package by leveraging existing manufacturing systems, as well as technological and economic potential. Smart manufacturing increases the vulnerabilities of machinery to IT-security threats.

Smart manufacturing leads to the emergence of dynamic, real-time optimized, self-organizing value chains. An appropriate regulatory framework is therefore necessary, as well as standardized interfaces and harmonized business processes. Smart manufacturing is characterized by:

- a) increased product flexibility;
- b) new intrinsic built-in product properties;
- c) flexible work organization;
- d) changed scale (up to a lot size 1) and location of manufacturing.

For smart manufacturing, the description of the network infrastructure needs to be further expanded to enable privacy, self-configuration and ease of use. Therefore, there is a need for fast available, robust and secure communication networks.

The primary purpose of this document is to address aspects on safety of machinery that can be affected by IT-security attacks related to the direct or remote access to, and manipulation of, a safety-related control system(s) by persons for intentional abuse (unintended uses). IT-security attacks are increasingly becoming a potential threat to the safety of machinery. Although intentional abuse falls outside the scope of ISO 12100 and the (safety-related) risk assessment process, it is reasonable also for machinery manufacturers to consider such threats.

Current technologies enable machinery to be monitored and/or improved regarding their performance remotely by adjusting parameters without having to be on site at the machine. This ability provides considerable benefits as machinery can be kept operating without the downtime and associated costs of a field service person making a service call.

However, this same capability to adjust machine parameters to improve performance lends itself to the possibility for persons with nefarious or criminal intent to make adjustments that can put workers and others at risk of harm. For example, speeds or forces can be adjusted to dangerous levels, temperatures can be lowered below a kill step level resulting in food contamination, or error codes or messages can be erased or falsified.

Human error can have little relation to IT-security in its strict sense. Those unintentional influences (reasonably foreseeable human error when adjusting parameters of the machine or its control system) are already covered within the normal (safety-related) risk assessment and the resulting inherently safe design of the control system (see ISO 12100:2010, 6.2.11.1).

Safety of machinery — Relationship with ISO 12100 —

Part 4:

Guidance to machinery manufacturers for consideration of related IT-security (cyber security) aspects

1 Scope

This document gives machine manufacturers guidance on potential security aspects in relation to safety of machinery when putting a machine into service or placing on the market for the first time. It provides essential information to identify and address IT-security threats which can influence safety of machinery.

This document gives guidance but does not provide detailed specifications on how to address IT-security aspects which can influence safety of machinery.

This document does not address the bypass or defeat of risk reduction measures through physical manipulation.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 12100:2010, Safety of machinery — General principles for design — Risk assessment and risk reduction

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN